

## 外国人・研修研究等助成事業 報告

## SCALE IT! Activities Promoting Cultural Diversity, Inclusion, and International Relations

聖隷クリストファー中・高等学校 教諭 Maricel Narciso Duldulao

“SCALE IT!” comes from the phrase, “the scales fall from someone’s eyes” which means that one can now see clearly what one should have been aware of earlier. “Scale” also means “to climb or go up or to ascend”. With these in mind, several activities were organized to promote multicultural awareness, understanding, inclusion and English learning in the community. Activities included capoeira experience, basic sign language, basic Hangul (Korean), fun science experiments in English and cultural exchange presentations.

We tapped the cooperation of Associa Nagoas Capoeira, and the Association of Sign Language Interpreters. We also sought the support of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, the Hamamatsu City Disability Health and Welfare Division, and the Hamamatsu Foundation for International Communication and Exchange. Most activities were done on August 8, 2020 due to the pandemic. Measures against Covid 19 infection were observed to ensure the safety of the participants. There were 17 instructors and 96 participants in the 7 classes while 26 students attended the cultural exchange presentations.

The activities were met with positive response from all the participants. It is important that more activities like these be done in the future to promote international understanding and inclusion.

“SCALE IT!”とは、「見えていなかったものがよく見え理解できるようになる」という意味の“the scales fall from someone’s eyes(目からうろこが落ちる)”が由来の言葉であり、同時にScaleには、「よじ登る」や「上昇する」という意味もあります。

これらの認識を踏まえて、多文化への認識・理解・受容性を高める活動、そして英語学習を地域に広める活動を図りました。活動の具体的な内容は、カポエイラ体験、初心者向け手話講座、ハングル文字の基本講座、英語による科学実験といった体験講座や、文化交流発表会です。

活動の運営にあたっては、ナゴアス・カポエイラ協会、手話通訳士協会の協力を得るとともに、文部科学省、浜松市健康福祉部障害保健福祉課、浜松国際交流協会からの支援も求めました。新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、活動のほとんどは2020年8月8日の開催となりました。当日は万全な感染防止対策を実施しつつ、計7つの講座を17名の指導者により開催し、96名の参加をいただきました。また、別途開催された文化交流発表会には26名の生徒が出席しました。

今回の活動については、すべての参加者からポジティブな評価をいただくことができました。国際理解と国際的受容性を高めていくためには、このような活動を今後ともさらに行っていくことが不可欠だと考えています。



Participants experienced some Capoeira moves from Brazilian and Japanese instructors.  
ブラジル人と日本人の講師からカポエイラの動きを学ぶ参加者



Fun Science in English was enjoyed by both children and adults.  
子どもも大人も英語で科学を楽しむ